

3286-0168P

U.S. APPLICATION NO. (If known, see 37 CFR 1.5)

09/814995

**TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES
DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US)
CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371**

INTERNATIONAL APPLICATION NO.	INTERNATIONAL FILING DATE	PRIORITY DATE CLAIMED
PCT/DE00/00735	March 9, 2000	March 9, 1999

TITLE OF INVENTION
METHOD FOR THE AUTOMATIC RETRIEVAL OF ENGINEERING DATA FROM INSTRALLATIONS

APPLICANT(S) FOR DO/EO/US

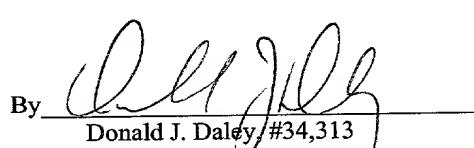
BECKER, Norbert; DIEZEL, Matthias; ECKARDT, Dieter; LANGKAFEL, Dirk; LANGE, Ronald;
WINDL, Helmut; BIEHLER, Georg; DONNER, Albrecht; KRAEMER, Manfred; LEINS, Ralf;
SCHNEIDER, Karsten

Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:

1. This is a FIRST submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
2. This is a SECOND or SUBSEQUENT submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
3. This express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)) at any time rather than delay examination until the expiration of the applicable time limit set in 35 U.S.C. 371(b) and PCT Articles 22 and 39 (1).
4. The US has been elected by the expiration of 19 months from the priority date (Article 31).
5. A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2))
 - a. is transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau). WO 00/54188
 - b. has been transmitted by the International Bureau.
 - c. is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US).
6. An English language translation of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2))
 - a. is transmitted herewith.
 - b. has been previously submitted under 35 U.S.C. 154(d)(4)
7. Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3))
 - a. are transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
 - b. have been transmitted by the International Bureau.
 - c. have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
 - d. have not been made and will not be made.
8. An English language translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
9. An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4)).
10. An English language translation of the annexes of the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).

Items 11. to 20. below concern document(s) or information included:

11. An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98-1449 and International Search Report (PCT/ISA/210) w/ 1 document
12. An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.
13. A FIRST preliminary amendment.
14. A SECOND or SUBSEQUENT preliminary amendment.
15. A substitute specification.
16. A change of power of attorney and/or address letter.
17. A computer-readable form of the sequence listing in accordance with PCT Rule 13ter.2 and 35 U.S.C. 1.821-1.825.
18. A second copy of the published international application under 35 U.S.C. 154(d)(4).
19. A second copy of the English language translation of the international application under 35 U.S.C. 154(d)(4).
20. Other items or information:
 - 1.) PCT Substitute Claims Letter w/ Amendments
 - 2.) Four (4) sheets of Formal Drawings

U.S. APPLICATION NO (if known, see 37 CFR 1.1) 09/914995 NEW	INTERNATIONAL APPLICATION NO PCT/DE00/00735	ATTORNEY'S DOCKET NUMBER 3286-0168P	
<p>21. <input checked="" type="checkbox"/> The following fees are submitted:</p> <p>BASIC NATIONAL FEE (37 CFR 1.492(a)(1)-(5):</p> <p>Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482) nor international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO and International Search Report not prepared by the EPO or JPO. \$1,000.00</p> <p>International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but International Search Report prepared by the EPO or JPO \$860.00</p> <p>International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO. \$710.00</p> <p>International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) paid to USPTO but all claims did not satisfy provisions of PCT Article 33(1)-(4) \$690.00</p> <p>International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) paid to USPTO and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(1)-(4). \$100.00</p> <p>ENTER APPROPRIATE BASIC FEE AMOUNT =</p>		CALCULATIONS PTO USE ONLY	
<p>Surcharge of \$130.00 for furnishing the oath or declaration later than <input type="checkbox"/> 20 <input checked="" type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(e)).</p>		\$ 130.00	
CLAIMS	NUMBER FILED	NUMBER EXTRA	RATE
Total Claims	24 - 20 =	4	X \$18.00 \$ 72.00
Independent Claims	2 - 3 =	0	X \$80.00 \$ 0
MULTIPLE DEPENDENT CLAIM(S) (if applicable)		None	+ \$270.00 \$ 0
		TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS =	\$ 1062.00
<input type="checkbox"/> Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27. The fees indicated above are reduced by 1/2.			\$ 0
		SUBTOTAL =	\$ 1062.00
Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(f)).			\$ 0
		TOTAL NATIONAL FEE =	\$ 1062.00
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property +			\$ 0
		TOTAL FEES ENCLOSED =	\$ 1062.00
		Amount to be: refunded	\$
		charged	\$
a. <input checked="" type="checkbox"/> A check in the amount of \$ 1062.00 to cover the above fees is enclosed. b. <input type="checkbox"/> Please charge my Deposit Account No. _____ in the amount of \$ _____ to cover the above fees. A duplicate copy of this sheet is enclosed. c. <input checked="" type="checkbox"/> The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any overpayment to Deposit Account No. <u>02-2448</u> .			
NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b)) must be filed and granted to restore the application to pending status.			
Send all correspondence to: Birch, Stewart, Kolasch & Birch, LLP or Customer No. 2292 P.O. Box 747 Falls Church, VA 22040-0747 (703)205-8000			
Date: <u>September 7, 2001</u>			
By  Donald J. Daley, #34,313			

09/914995

518 Rec'd PCT/PTO 07 SEP 2001

PATENT
3286-0168P

IN THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicants: Norbert BECKER, Matthias DIEZEL, Dr. Dieter ECKHARDT, Dirk LANGKAFEL, Ronald LANGE, Helmut WINDL, George BIEHLER, Dr. Albrecht DONNER, Manfred KRAEMER, Ralf LEINS, and Karsten SCHNEIDER

Application No.: NEW

Filed: September 7, 2001

For: METHOD FOR THE AUTOMATIC RETRIEVAL OF ENGINEERING DATA FROM INSTALLATIONS

PRELIMINARY AMENDMENT

Assistant Commissioner for Patents
Washington, DC 20231

September 7, 2001

Sir:

The following preliminary amendments and remarks are respectfully submitted in connection with the above-identified application.

IN THE ABSTRACT

Please replace the Abstract with the attached revised Abstract.

IN THE SPECIFICATION

Please replace the original specification with the Substitute Specification attached hereto.

IN THE CLAIMS

Please replace the original claims with the following new claims:

1. (Amended) A method for the automatic retrieval of engineering data from an automation system with a multiplicity of individual automation objects for the restoration of

representatives in an engineering system of objects of the automation system, comprising:

supplying, via the objects, an identifying designation of a type of respective representative to the engineering system;

creating, via the engineering system, corresponding representatives for the designated types and, for each of the representatives, entering a reference to the object; and

having, based upon the reference, each representative read out engineering information from the object.

2. (Amended) The method as claimed in claim 1, wherein in a first step for the restoration of device representatives in the engineering system, the method further comprises:

supplying, for devices on which the automation objects run, an identifying designation of a type of respective device representative to the engineering system,

creating, via the engineering system, corresponding device representatives for the designated types and entering, for each of the device representatives, a reference to the device, and

having, based upon the reference, each device representative read out engineering information from the device and,

wherein, in a second step for the restoration of representatives of the automation objects in the engineering system, the method further comprises,

supplying, via the automation objects, an identifying designation of a type of respective representative to the engineering system,

creating, via the engineering system, corresponding representatives for the designated types and, for each of the representatives, entering a reference to the automation object, and

having, based upon the reference, each representative read out engineering information from the automation object.

3. (Amended) The method as claimed in claim 2, wherein, in a third step for the restoration of communication relationships between the representatives of the automation objects in the engineering system, the method further comprises:

supplying, via the devices, lists with communication relationships to the engineering system,

converting, in the engineering system, entries of the lists into references to inputs and outputs of the representatives of the automation objects and, subsequently, setting up corresponding connections up in the engineering system.

4. (Amended) The method as claimed in claim 1, wherein both the objects of the engineering system and the objects of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is possible between the objects of the engineering system and the objects of the automation system.

5. (Amended) The method as claimed in claim 3, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output.

6. (Amended) The method as claimed in claim 1, wherein the objects of the automation system have no direct reference to the associated objects of the engineering system, to make it possible for the engineering system and automation system to be separated.

7. (Amended) The method as claimed in claim 1 wherein, the method is used for the updating of already existing engineering information as a delta method.

8. (Amended) A system for the automatic retrieval of engineering data from an automation system with a multiplicity of individual automation objects for the restoration of representatives in an engineering system of objects of the automation system, comprising:

objects including an identifying designation of a type of respective representative for being supplied to the engineering system, wherein the engineering system includes means for creating representatives for the designated types, and means for entering, for each of the representatives, a reference to the object, and

wherein the reference is provided for the reading out of engineering information from the object by each representative.

9. (Amended) The system as claimed in claim 8, wherein for the restoration of device representatives in the engineering system,

devices on which the automation objects run, include an identifying designation of a type of respective device representative for being supplied to the engineering system,

the engineering system includes means for creating device representatives for designated types and means for entering, for each of the device representatives, a reference to the device,

the reference being provided for the reading out of engineering information from the device by each device representative and wherein, for the restoration of representatives of the automation objects in the engineering system,

the automation objects contain an identifying designation of a type of respective representative for being supplied to the engineering system,

the engineering system includes means for creating representatives for the designated types and means for entering, for each of the representatives, a reference to the automation object,

the reference being provided for the reading out of engineering information from the automation object by each representative.

10. (Amended) The system as claimed in claim 9, wherein, for the restoration of communication relationships between the representatives of the automation objects in the engineering system,

the devices include lists with communication relationships for being supplied to the engineering system and

the engineering system includes means for converting entries of the lists into references to inputs and outputs of the representatives of the automation objects and means for setting up the corresponding connections in the engineering system.

11. (Amended) The system as claimed in claim 8, wherein both the objects of the engineering system and the objects of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is provided between the objects of the engineering system and the objects of the automation system.

12. (Amended) The system as claimed in claim 10, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output.

13. (Amended) The system as claimed in claim 8, wherein the objects of the automation system have no direct reference to the associated objects of the engineering system, to make it possible for the engineering system and automation system to be separated.

14. (Amended) The system as claimed in claim 8, wherein the system is used for the updating of already existing engineering information.

Please add the following new claims:

-- 15. The method as claimed in claim 2, wherein both the objects of the engineering system and the objects of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is possible between the objects of the engineering system and the objects of the automation system.

16. The method as claimed in claim 3, wherein both the objects of the engineering system and the objects of the automation system are described by a uniform, executable object

model and a direct communication at model level is possible between the objects of the engineering system and the objects of the automation system.

17. The method as claimed in claim 4, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output.

18. The method as claimed in claim 15, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output.

19. The method as claimed in claim 16, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output.

20. The system as claimed in claim 9, wherein both the objects of the engineering system and the objects of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is provided between the objects of the engineering system and the objects of the automation system.

21. The system as claimed in claim 10, wherein both the objects of the engineering system and the objects of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is provided between the objects of the

engineering system and the objects of the automation system.

22. The system as claimed in claim 11, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output.

23. The system as claimed in claim 20, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output.

24. The system as claimed in claim 21, wherein entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a triple from an identifier of the device, an identifier of the automation object and an identifier of the input or output. --

REMARKS

Claims 1-24 are now present in this application, with new claims 15-24 being added by the present Preliminary Amendment. It should be noted that the amendments to original claims 1-14 of the present application are non-narrowing amendments, made solely to place the claims in proper form for U.S. practice and not to overcome any prior art or for any other statutory considerations. For example, amendments have been made to broaden the claims; to remove reference numerals in the claims; remove the European phrase "characterized in that"; remove

multiple dependencies in the claims; and to place claims in a more recognizable U.S. form, including the use of the transitional phrase "comprising" as well as the phrase "wherein". Further, method claims have been written in a more recognizable U.S. form by including an "-ing" verb to begin each clause. Again, all amendments are non-narrowing and have been made solely to place the claims in proper form for U.S. practice and not to overcome any prior art or for any other statutory considerations.

SUBSTITUTE SPECIFICATION

In accordance with 37 C.F.R. §1.125, a substitute specification has been included in lieu of substitute paragraphs in connection with the present Preliminary Amendment. The substitute specification is submitted in clean form, attached hereto, and is accompanied by a marked-up version showing the changes made to the original specification. The changes have been made in an effort to place the specification in better form for U.S. practice. No new matter has been added by these changes to the specification. Further, the substitute specification includes paragraph numbers to facilitate amendment practice as requested by the U.S. Patent and Trademark Office.

CONCLUSION

Accordingly, in view of the above amendments and remarks, an early indication of the allowability of each of claims 1-24 in connection with the present application is earnestly solicited.

New U.S. Patent Application
Docket No.: 3286-0168P

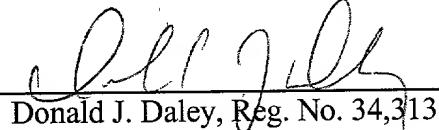
Should there be any outstanding matters that need to be resolved in the present application, the Examiner is respectfully requested to contact Donald J. Daley at the telephone number of the undersigned below.

If necessary, the Commissioner is hereby authorized in this, concurrent, and future replies, to charge payment or credit any overpayment to Deposit Account No. 02-2448 for any additional fees required under 37 C.F.R. § 1.16 or under 37 C.F.R. § 1.17; particularly, extension of time fees.

Respectfully submitted,

BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP

By:


Donald J. Daley, Reg. No. 34,313

P.O. Box 747
Falls Church, VA 22040-0747
(703) 205-8000

DJD:kna

ABSTRACT OF THE INVENTION

The invention relates to a method for the automatic retrieval of engineering data from installations. The engineering and runtime objects are described by a uniform object model. This allows the correspondence between engineering objects and runtime objects to be determined at object level and no information is lost as a result of the mapping. In addition, a direct communication between engineering and runtime objects can take place, which can be utilized when the method is carried out.

GR 99 P 3133

MARKED - UP COPY OF SPECIFICATIONDescription

part → Method for the automatic retrieval of engineering data from installations

5

FIELD OF THE INVENTION

The invention relates to a method for the automatic retrieval of engineering data from installations.

BACKGROUND OF THE INVENTION

An automation system of this type is used in particular in the area of automation technology. An automation system of this type generally comprises a multiplicity of individual automation objects, which are frequently highly dependent on the engineering system respectively used.

15

At present there are two basic methods in use. In the first method, the retrieval of the engineering data from the installation is ruled out. Changes to the installation are possible only via the engineering tool. Consequently, the data in the engineering system always reflect the current state and there is no need for information to be reproduced from the installation. This solution has the following disadvantages:

25

Strong link between runtime and engineering: The engineering system must be supplied along with the installation and also be additionally paid for by the customer.

30

Changes in the installation cannot be reproduced: If there are changes in the installation, for example as a result of a device being exchanged, these changes cannot be automatically reproduced in the engineering system.

35

High organizational expenditure: To keep the engineering data up to date, organizational precautions have to be taken to ensure the way in which changes in the installation are introduced into the engineering system.

04-25-2001

PCT/DE00/00735

DESCPAMD

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 2 -

The second approach is based on a disassembly of the runtime code. In this case, the executable code of the runtime objects is analyzed and translated into the engineering counterparts. This solution has the

5 following disadvantages:

- Elaborate method: The analysis of the runtime code is complex and susceptible to errors.
- Implementation-dependent: The implementation of the translation back is strongly dependent on how the 10 translation process is carried out. Changes to the translation process and in particular the code created necessitate adaptation of the implementation of the translating-back process.
- ES information can no longer be produced with 15 certainty: Since the runtime code is at a semantically lower level than the actual engineering information, it cannot be ensured that the engineering information can be exactly reconstructed.

20 In the specialist article Elmquist, H.: "A Uniform Architecture for Distributed Automation", Advances in Instrumentation and Control, vol. 46, part 2, 1991, pages 1599-1608, XP000347589 Research Triangle Park, NC, US, a description is given of an automation system 25 whose objects are programmed in an object- and data-flow-oriented programming language. It uses a graphic programming environment and offers means for the creation of dynamically updated process images. The programming language allows an automatic communication between distributed objects.

Summary of the invention

The problem underlying the invention is that of allowing the information contained in an installation

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 2a -

to be automatically reproduced in an engineering system and used again there, for example to plan changes in the installation.

5 *An object* ~~is achieved~~ by a method and by a system with the features specified in claims 1 and 8, respectively.

10 In this case, the engineering and runtime objects are described by a uniform object model. As a result, the correspondence between engineering objects and runtime objects can be determined at the object level and no information is lost as a result of the mapping. In addition, a direct communication between engineering 15 and runtime objects can take place, which can be utilized when the method is carried out.

The relationship between an engineering object and its runtime counterpart is described in figure 1. The 20 engineering object ESO has a direct reference, RTO ref, to its

runtime counterpart RTO. This is possible since the runtime objects are available (or become available) at the time of engineering. The runtime object RTO has no direct reference to the associated engineering object.

- 5 This is necessary to make it possible for the engineering system and runtime system to be separated. Instead of this, the object RTO contains an identifying designation, ESO type ID, referring to the type of engineering object, ESO type. Consequently, required
10 instances of the ESO type can then be created by the RTO.

With respect to a runtime object RTO, the method for the restoration of engineering information proceeds as follows:

1. If a runtime object receives the order to retrieve its engineering information, it firstly addresses the type of its engineering object with the order to create a new instance of an engineering object.
- 20 2. In the newly created instance, the runtime object enters a reference to itself and orders the new engineering object to read out its data (that of the runtime object).
3. The new engineering object then reads out the
25 information from the runtime object and enters the corresponding engineering information in itself.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

The invention is described and explained in more detail below on the basis of the exemplary embodiments
30 represented in the figures, in which:

figure 1 shows an overview to identify the relationships between engineering objects and runtime objects,

35 figure 2 shows a view of an object of an installation by way of example,

figure 3 shows an illustration of the creation of device representatives in the engineering,

figure 4 shows a representation of the creation of the automation objects in the device representatives by way of example and figure 5 shows a layout of the existing communication relationships in the engineering.

DETAILY DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

The method for the retrieval of engineering information from the installation proceeds in three steps:

- Restoration of the device representatives;
 - 10 Restoration of the representatives of the automation objects in the engineering ; and
 - 15 Restoration of the communication relationships between the representatives of the automation objects.
- ¶ The method is described below for the complete retrieval of the engineering information. However, it can equally be used for updating already existing engineering information, i.e. as a delta method. Hereafter, the overall method is referred to as upload.
- ¶ In figure 2, the objects involved are listed by way of example. Two automation objects run on each of the two devices RG1 and RG2. The automation objects RAO1 and RAO2 run on RG1, RAO3 and RAO4 run on RG2. Communication connections are symbolized by lines. Thus, altogether two device-internal and two device-interlinking communication relationships exist.

1. Restoration of the device representatives

The beginning of the upload is initiated from a software system. This may be an engineering system or any other desired system which requires engineering information. One example of this is a system for parameterizing the installation. For the sake of simplicity, hereafter reference is always made to an engineering system. ¶ In the first step, all the devices are requested to create their representation in the engineering. For this purpose, each device returns an identifier of the type of its engineering counterpart. The engineering system then creates the corresponding

objects and enters the reference to the actual device in each device representative. By means of the reference, each device representative then reads out the relevant data of "its" device.

9) Figure 3 illustrates what has just been described. The devices of the installation, here RG1 and RG2, receive the request to upload through the engineering system. They then in each case return the identifiers of the types of the engineering representatives. The 10 engineering system creates the instances G1 and G2 for the corresponding types. These then read out the relevant engineering information from the devices RG1 and RG2.

15 **2. Restoration of the automation objects in the engineering**

9) In the second step, the representatives of the automation objects are created in the engineering. Via the device assigned to it, each device representative 20 requests the automation objects of its device to create its counterparts in the engineering. For this purpose, each automation object returns the identifier of the type of its engineering representative. In the engineering system, the corresponding objects are then 25 again created and provided with a reference to their partner in the runtime environment. After that, each automation object in the engineering inquires the relevant data of its partner.

9) The result of this operation can be seen in figure 4. 30 The representative G1 inquires from the device RG1 the automation objects RAO1 and RAO2. These are then requested to upload by G1 and return the identifiers of the types of AO1 and AO2. By means of this information, the instances AO1 and AO2 are created in 35 the engineering. These then receive a reference to their runtime counterparts RAO1 and RAO2 are finally assigned to the device representative G1. As a result, the information on the device assignment of the

GR 99 P 3133

- 5a -

automation objects is available again. Subsequently, AO1 and AO2 read out the information relevant for engineering from RAO1 and RAO2.

3. Restoration of the communication relationships
between the automation objects in the engineering

Q In the final step, the communication relationships
between the automation objects are restored. For this
purpose, each device representative asks the device
assigned to it for its communication relationships.
The device then returns a list with both the device-
internal and device-interlinking communication
relationships. An entry of this list comprises the
source and drain of the communication relationship.
The source and drain are in each case described by a 3-
tuple from the identifier of the physical device, the
identifier of the automation object and the identifier
of the input or output.

In the engineering system, the entries of the list are
converted into references to the inputs and outputs of
the representatives of the automation objects. For
this purpose, the information from the already created
objects (the references of the engineering
representatives to their runtime counterparts) is used.
Subsequently, the connection in the engineering system
is then set up.

An efficient way of carrying out the step will ensure
that the list with communication connections created by
each device only contains those in which the device
appears in the identifier of the source (alternatively
of the drain). Furthermore, an effective method will
buffer-store the relationships between engineering
representatives and runtime counterparts set up in
steps 1 and 2, in order in this way to minimize the
searching effort in step 3.

Figure 5 then shows the result of the last step. G1
has inquired the communication relationships from RG1.
In response, the relationships between RAO1 and RAO2,
RAO1 and RAO3 and between RAO2 and RAO4 were returned.

GR 99 P 3133

- 6a -

The connections are then converted in the engineering,
for example the connection

between RAO1 and RAO3 is converted to the connection between AO1 and AO3.

Both the objects of the engineering system and of the runtime system are based on the same, executable object model. The use of the same model makes possible a direct interaction at model level (data exchange and communication) between the engineering objects and runtime objects. Furthermore, a unique mapping, which is independent of the implementation of the objects, is defined by the defined assignment between the engineering and runtime objects.

This gives rise to the following advantages for the method: / including but not limited to

- ① **Separation of engineering and runtime possible:** Changes do not necessarily have to be carried out with the engineering tool. If need be, the changes can be introduced into the engineering system at any time.
- ② **Simple method:** By determining the method at the level of explicit models, the method can be described in general terms and so becomes more reliable.
- ③ **Simple and complete mapping:** There is a defined relationship between the runtime and engineering objects, making complete restoration of the engineering information possible.
- ④ **Stable with respect to changes in implementation:** Implementation of the runtime and engineering objects can be changed over without having any influence on the mapping and consequently on the way in which the method is carried out.
- ⑤ **Non-tool-specific:** The upload mechanism can also be used by other tools and not just by the engineering system.

VARIANTS
CH

MARKED-UP Copy of the Claims

- 8 -

What is claimed is:
Patent claims

(Amended)

1. A method for the automatic retrieval of engineering data from an automation system with a multiplicity of individual automation objects [(RAO1..RAO4)], in which method,

5 [-] for the restoration of representatives [(G1, G2, AO1..AO4)] in an engineering system of objects [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] of the automation system, ~~comprising~~,
10 ~~supplying~~ [-] the objects, [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] supply an identifying designation of a type of [their] respective representative [(G1, G2, AO1..AO4)] to the engineering system,

15 ~~Creating~~ via [-] the engineering system, [creates] corresponding representatives [(G1, G2, AO1..AO4)] for the designated types and, in the case of, each of the representatives, [(G1, G2, AO1..AO4)] enters, a reference to the object [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)], and
20 ~~It has~~ [-] and, by means of, ~~being upon~~ the reference, each representative [(G1, G2, AO1..AO4)] reads out engineering information from the object [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)].

(Amended)

2. The method as claimed in claim 1, characterized in that, ^{wherein} in a first step for the restoration of device representatives [(G1, G2)] in the engineering system, ^{the method} ~~for the~~ ^{the method} ~~other components~~,
25 ~~Supplying~~ [-] devices [(RG1, RG2)] on which the automation objects [(RAO1..RAO4)] run, [supply] an identifying designation of a type of [their] respective device representative [(G1, G2)] to the engineering system,

30 ~~Creating~~ [-] the engineering system, [creates] corresponding device representatives [(G1, G2)] for the

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 9 - *ending for*

designated types and [in the case of] each of the device representatives [(G1, G2)] enters, a reference to the device [(RG1, RG2)], and
5 [-] and, by means of the reference, each device representative [(G1, G2)] reads, out engineering information from the device [(RG1, RG2)] and,
wherein, in a second step for the restoration of representatives [(A01..A04)] of the automation objects [(RA01..RA04)] in the engineering system, the method further comprises,
10 ~~supplying via~~ the automation objects [(RA01..RA04)] supply, an identifying designation [(ESO type ID)] of a type (ESO type) of [their] respective representative [(A01..A04)] to the engineering system,
15 ~~creating~~ the engineering system, creates corresponding representatives [(A01..A04)] for the designated types and, [in the case of] each of the representatives [(A01..A04)] enters, a reference to the automation object [(RA01..RA04)], and
20 [-] and, by means of the reference, each representative [(A01..A04)] reads, out engineering information from the automation object [(RA01..RA04)].

(Added) *within*
3. The method as claimed in claim 2, characterized in that, in a third step for the restoration of communication relationships between the representatives [(A01..A04)] of the automation objects [(RA01..RA04)] in the engineering system, the method further comprises,
25 ~~supplying via~~ the devices [(RG1, RG2)] supply, lists with communication relationships to the engineering system,
30 ~~converting~~ in the engineering system, entries of the lists are converted, into references to inputs and

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 10 -

outputs of the representatives [(AO1..AO4)] of the automation objects [(RAO1..RAO4)] and, subsequently, ~~set up~~ corresponding connections [are set] up in the engineering system.

5

4. (b) (i) The method as claimed in [one of the preceding claims, characterized in that] both the objects of the engineering system [(G1, G2, AO1..AO4)] and the objects [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is possible between the objects of the engineering system [(G1, G2, AO1..AO4)] and the objects [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] of the automation system.

10

15

5. (b) (ii) The method as claimed in claim 3 [or 4], characterized in that entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a (3-tuple) from an identifier of the device [(RG1, RG2)], an identifier of the automation object [(RAO1..RAO4)] and an identifier of the input or output.

20

25

6. (b) (iii) The method as claimed in [one of the preceding claims, characterized in that] the objects [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] of the automation system have no direct reference to the associated objects of the engineering system [(G1, G2, AO1..AO4)], to make it possible for the engineering system and automation system to be separated.

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 11 -
Claim 1, wherein

7. *(Amended)* The method as claimed in [one of the preceding claims, characterized in that] the method is used for the updating of already existing engineering information as a delta method.

8. *(Amended)* A system for the automatic retrieval of engineering data from an automation system with a multiplicity of individual automation objects [(RAO1..RAO4)], in which, [2]

[for the restoration of representatives [(G1, G2, AO1..AO4)] in an engineering system of objects [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] of the automation system, comprising:
[the] objects [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] contain] an identifying designation of a type of [their] respective representative [(G1, G2, AO1..AO4)] for being supplied to the engineering system, [wherein]
[the] engineering system [contains] means for creating representatives [(G1, G2, AO1..AO4)] for the designated types, and means for entering [in the case of] each of the representatives, [(G1, G2, AO1..AO4)] a reference to the object [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)], and
[the reference being] provided for the reading out of engineering information from the object [(RG1, RG2, RAO1..RAO4)] by each representative [(G1, G2, AO1..AO4)].

9. *(Amended)* The system as claimed in claim 8, characterized in that, for the restoration of device representatives [(G1, G2)] in the engineering system,
[devices [(RG1, RG2)] on which the automation objects [(RAO1..RAO4)] run] contain] an identifying

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 12 -

designation of a type of [their] respective device representative [(G1, G2)] for being supplied to the engineering system,

- 5 (-) the engineering system contains means for creating device representatives [(G1, G2)] for the designated types and means for entering [in the case of each of the device representatives, (G1, G2)] a reference to the device [(RG1, RG2)]
- 10 (-) the reference being provided for the reading out of engineering information from the device [(RG1, RG2)] by each device representative [(G1, G2)] and in that, for the restoration of representatives [(AO1..AO4)] of the automation objects [(RAO1..RAO4)] in the engineering system,
- 15 (-) the automation objects [(RAO1..RAO4)] contain an identifying designation [(ESO type ID)] of a type [(ESO type)] of [their] respective representative [(AO1..AO4)] for being supplied to the engineering system,
- 20 (-) the engineering system contains means for creating representatives [(AO1..AO4)] for the designated types and means for entering [in the case of each of the representatives, (AO1..AO4)] a reference to the automation object [(RAO1..RAO4)],
- 25 (-) the reference being provided for the reading out of engineering information from the automation object [(RAO1..RAO4)] by each representative [(AO1..AO4)].
- (Amended)
30 10. The system as claimed in claim 9, characterized in that, for the restoration of communication relationships between the representatives [(AO1..AO4)] of the automation objects [(RAO1..RAO4)]

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 13 -

in the engineering system,
the devices [RG1, RG2] contain ^{include} lists with communication relationships for being supplied to the engineering system and

5 (-) the engineering system [contains] ^{includes} means for converting entries of the lists into references to inputs and outputs of the representatives [AO1..AO4] of the automation objects [RAO1..RAO4] and means for setting up the corresponding connections in the engineering system.

(An add.) 11. The system as claimed in one of claims 8 to 10,

15 characterized in that both the objects of the engineering system [G1, G2, AO1..AO4] and the objects [RG1, RG2, RAO1.. RAO4] of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is provided between the objects of the engineering system [G1, G2, AO1..AO4] and the objects [RG1, RG2, RAO1.. RAO4] of the automation system.

(An add.) 12. The system as claimed in claim 10 or 11,

25 characterized in that entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a 3-tuple ^{from} an identifier of the device [RG1, RG2], an identifier of the automation object [RAO1..RAO4] and an identifier of the input or output.

(An add.) 13. The system as claimed in one of claims 8 to 12,

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 14 -

characterized in that ^{wherein} the objects [RG1, RG2, RAO1..RAO4] of the automation system have no direct reference to the associated objects of the engineering system [G1, G2, AO1..AO4], to make it
5 possible for the engineering system and automation system to be separated.

(Amended)

14. The system as claimed in ^{claim} one of claims 8 [to 13],
10 characterized in that ^{wherein} the system is used for the updating of already existing engineering information.

New Claims:

15. Same as 4, but dep on 2
16. Same as 4, but dep on 3
17. Same as 5, but dep on 4
18. Same as 5, but dep on 15
19. Same as 5, but dep on 16
20. " 11 " 9
21. " 11 " 10
22. " 12 " 11
23. " 12 " 20
24. " 12 " 21

Abstract

Method for the automatic retrieval of engineering data from installations

The invention relates to a method for the automatic retrieval of engineering data from installations. The engineering and runtime objects are described by a uniform object model. This allows the correspondence between engineering objects and runtime objects to be determined at object level and no information is lost as a result of the mapping. In addition, a direct communication between engineering and runtime objects can take place, which can be utilized when the method is carried out.

Figure 1

SUBSTITUTE SPECIFICATION

METHOD FOR THE AUTOMATIC RETRIEVAL OF ENGINEERING DATA FROM INSTALLATIONS

[0001] This application is the national phase under 35 U.S.C. § 371 of PCT International Application No. PCT/DE00/00735 which has an International filing date of March 9, 2000, which designated the United States of America, the entire contents of which are hereby incorporated by reference.

Field of the Invention

[0002] The invention relates to a method for the automatic retrieval of engineering data from installations.

Background of the Invention

[0003] An automation system of this type is used in particular in the area of automation technology. An automation system of this type generally comprises a multiplicity of individual automation objects, which are frequently highly dependent on the engineering system respectively used.

[0004] At present there are two basic methods in use. In the first method, the retrieval of the engineering data from the installation is ruled out. Changes to the installation are possible only via the engineering tool. Consequently, the data in the engineering system always reflect the current state and there is no need for information to be reproduced from the installation. This solution has the following disadvantages:

Strong link between runtime and engineering: The engineering system must be supplied along with the installation and also be additionally paid for by the customer.

Changes in the installation cannot be reproduced: If there are changes in the installation, for example as a result of a device being exchanged, these changes cannot be automatically reproduced in the engineering system.

High organizational expenditure: To keep the engineering data up to date, organizational precautions have to be taken to ensure the way in which changes in the installation are introduced into the engineering system.

[0005] The second approach is based on a disassembly of the runtime code. In this case, the executable code of the runtime objects is analyzed and translated into the engineering counterparts. This solution has the following disadvantages:

- Elaborate method: The analysis of the runtime code is complex and susceptible to errors.
- Implementation-dependent: The implementation of the translation back is strongly dependent on how the translation process is carried out. Changes to the translation process and in particular the code created necessitate adaptation of the implementation of the translating-back process.
- ES information can no longer be produced with certainty: Since the runtime code is at a semantically lower level than the actual engineering information, it cannot be ensured that the engineering information can be exactly reconstructed.

[0006] In the specialist article Elmquist, H.: "A Uniform Architecture for Distributed Automation", Advances in Instrumentation and Control, vol. 46, part 2, 1991, pages 1599-1608, XP000347589 Research Triangle Park, NC, US, a description is given of an automation system whose objects are programmed in an object- and data-flow-oriented programming language. It uses a graphic programming environment and offers means for the creation of dynamically updated process images. The programming language allows an automatic communication between distributed objects.

SUMMARY OF THE INVENTION

[0007] One problem underlying the invention is that of allowing the information contained in an installation to be automatically reproduced in an engineering system and used again there, for example to plan changes in the installation.

[0008] An object of the invention is to solve that and/or other problems by a method and by a system with the features specified in claims 1 and 8, respectively.

[0009] In this case, the engineering and runtime objects are described by a uniform object model. As a result, the correspondence between engineering objects and runtime objects can be determined at the object level and no information is lost as a result of the mapping. In addition, a direct communication between engineering and runtime objects can take place, which can be utilized when the method is carried out.

[0010] The relationship between an engineering object and its runtime counterpart is described in figure 1. The engineering object ESO has a direct reference, RTO ref, to its runtime counterpart RTO. This is possible since the runtime objects are available (or become available) at the time of engineering. The runtime object RTO has no direct reference to the associated engineering object. This is necessary to make it possible for the engineering

system and runtime system to be separated. Instead of this, the object RTO contains an identifying designation, ESO type ID, referring to the type of engineering object, ESO type. Consequently, required instances of the ESO type can then be created by the RTO.

[0011] With respect to a runtime object RTO, the method for the restoration of engineering information proceeds as follows:

1. If a runtime object receives the order to retrieve its engineering information, it firstly addresses the type of its engineering object with the order to create a new instance of an engineering object.
2. In the newly created instance, the runtime object enters a reference to itself and orders the new engineering object to read out its data (that of the runtime object).
3. The new engineering object then reads out the information from the runtime object and enters the corresponding engineering information in itself.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0012] The invention is described and explained in more detail below on the basis of the exemplary embodiments represented in the figures, in which:

Figure 1 shows an overview to identify the relationships between engineering objects and runtime objects,

Figure 2 shows a view of an object of an installation by way of example,

Figure 3 shows an illustration of the creation of device representatives in the engineering,

Figure 4 shows a representation of the creation of the automation objects in the device representatives by way of example and

Figure 5 shows a layout of the existing communication relationships in the engineering.

DETAILED DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS

[0013] The method for the retrieval of engineering information from the installation preferably proceeds in three steps:

Restoration of the device representatives;

Restoration of the representatives of the automation objects in the engineering; and

Restoration of the communication relationships between the representatives of the automation objects.

[0014] The method is described below for the complete retrieval of the engineering information. However, it can equally be used for updating already existing engineering information, i.e. as a delta method. Hereafter, the overall method is referred to as upload.

[0015] In figure 2, the objects involved are listed by way of example. Two automation objects run on each of the two devices RG1 and RG2. The automation objects RAO1 and RAO2 run on RG1, RAO3 and RAO4 run on RG2. Communication connections are symbolized by lines. Thus, altogether two device-internal and two device-interlinking communication relationships exist.

1. Restoration of the device representatives

[0016] The beginning of the upload is initiated from a software system. This may be an engineering system or any other desired system which requires engineering information. One example of this is a system for parameterizing the installation. For the sake of simplicity, hereafter reference is always made to an engineering system.

[0017] In the first step, all the devices are requested to create their representation in the engineering. For this purpose, each device returns an identifier of the type of its engineering counterpart. The engineering system then creates the corresponding objects and enters the reference to the actual device in each device representative. By means of the reference, each device representative then reads out the relevant data of "its" device.

[0018] Figure 3 illustrates what has just been described. The devices of the installation, here RG1 and RG2, receive the request to upload through the engineering system. They then in each case return the identifiers of the types of the engineering representatives. The engineering system creates the instances G1 and G2 for the corresponding types. These then read out the relevant engineering information from the devices RG1 and RG2.

2. Restoration of the automation objects in the engineering

[0019] In the second step, the representatives of the automation objects are created in the engineering. Via the device assigned to it, each device representative requests the automation objects of its device to create its counterparts in the engineering. For this purpose, each automation object returns the identifier of the type of its engineering representative. In the engineering system, the corresponding objects are then again created and provided with a reference to their partner in the runtime environment. After that, each automation object in the engineering inquires the relevant data of its partner.

[0020] The result of this operation can be seen in figure 4. The representative G1 inquires from the device RG1 the automation objects RAO1 and RAO2. These are then requested to upload by G1 and return the identifiers of the types of AO1 and AO2. By means of this information, the instances AO1 and AO2 are created in the engineering. These then receive a reference to their runtime counterparts RAO1 and RAO2 are finally assigned to the device representative G1. As a result, the information on the device assignment of the automation

objects is available again. Subsequently, AO1 and AO2 read out the information relevant for engineering from RAO1 and RAO2.

3. Restoration of the communication relationships between the automation objects in the engineering

[0021] In the third step, the communication relationships between the automation objects are restored. For this purpose, each device representative asks the device assigned to it for its communication relationships. The device then returns a list with both the device-internal and device-interlinking communication relationships. An entry of this list comprises the source and drain of the communication relationship. The source and drain are in each case described by a 3-tuple from the identifier of the physical device, the identifier of the automation object and the identifier of the input or output.

[0022] In the engineering system, the entries of the list are converted into references to the inputs and outputs of the representatives of the automation objects. For this purpose, the information from the already created objects (the references of the engineering representatives to their runtime counterparts) is used. Subsequently, the connection in the engineering system is then set up.

[0023] An efficient way of carrying out the step will ensure that the list with communication connections created by each device only contains those in which the device appears in the identifier of the source (alternatively of the drain). Furthermore, an effective method will buffer-store the relationships between engineering representatives and runtime counterparts set up in steps 1 and 2, in order in this way to minimize the searching effort in step 3.

[0024] Figure 5 then shows the result of the last step. G1 has inquired the communication relationships from RG1. In response, the relationships between RAO1 and RAO2, RAO1 and RAO3 and between RAO2 and RAO4 were returned. The connections are then converted in the engineering, for example the connection between RAO1 and RAO3 is converted to the connection between AO1 and AO3.

[0025] Both the objects of the engineering system and of the runtime system are based on the same, executable object model. The use of the same model makes possible a direct interaction at model level (data exchange and communication) between the engineering objects and runtime objects. Furthermore, a unique mapping, which is independent of the implementation of the objects, is defined by the defined assignment between the engineering and runtime objects.

[0026] This gives rise to advantages for the method, including but not limited to:

Separation of engineering and runtime possible: Changes do not necessarily have to be carried out with the engineering tool. If need be, the changes can be introduced into the engineering system at any time.

Simple method: By determining the method at the level of explicit models, the method can be described in general terms and so becomes more reliable.

Simple and complete mapping: There is a defined relationship between the runtime and engineering objects, making complete restoration of the engineering information possible.

Stable with respect to changes in implementation: Implementation of the runtime and engineering objects can be changed over without having any influence on the mapping and consequently on the way in which the method is carried out.

Non-tool-specific: The upload mechanism can also be used by other tools and not just by the engineering system.

[0027] The invention being thus described, it will be obvious that the same may be varied in many ways. Such variations are not to be regarded as a departure from the spirit and scope of the invention, and all such modifications as would be obvious to one skilled in the art are intended to be included within the scope of the following claims.

GR 99 P 3133

4/pjs

Description

Method for the automatic retrieval of engineering data from installations

5

The invention relates to a method for the automatic retrieval of engineering data from installations.

An automation system of this type is used in particular
10 in the area of automation technology. An automation system of this type generally comprises a multiplicity of individual automation objects, which are frequently highly dependent on the engineering system respectively used.

15

At present there are two basic methods in use. In the first method, the retrieval of the engineering data from the installation is ruled out. Changes to the installation are possible only via the engineering
20 tool. Consequently, the data in the engineering system always reflect the current state and there is no need for information to be reproduced from the installation. This solution has the following disadvantages:

Strong link between runtime and engineering: The
25 engineering system must be supplied along with the installation and also be additionally paid for by the customer.

Changes in the installation cannot be reproduced: If there are changes in the installation, for example as
30 a result of a device being exchanged, these changes cannot be automatically reproduced in the engineering system.

High organizational expenditure: To keep the engineering data up to date, organizational
35 precautions have to be taken to ensure the way in which changes in the installation are introduced into the engineering system.

04-25-2001

PCT/DE00/00735

DESCPAMD

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 2 -

The second approach is based on a disassembly of the runtime code. In this case, the executable code of the runtime objects is analyzed and translated into the engineering counterparts. This solution has the

5 following disadvantages:

ξ Elaborate method: The analysis of the runtime code is complex and susceptible to errors.

ξ Implementation-dependent: The implementation of the translation back is strongly dependent on how the 10 translation process is carried out. Changes to the translation process and in particular the code created necessitate adaptation of the implementation of the translating-back process.

ξ ES information can no longer be produced with 15 certainty: Since the runtime code is at a semantically lower level than the actual engineering information, it cannot be ensured that the engineering information can be exactly reconstructed.

20 In the specialist article Elmgvist, H.: "A Uniform Architecture for Distributed Automation", Advances in Instrumentation and Control, vol. 46, part 2, 1991, pages 1599-1608, XP000347589 Research Triangle Park, NC, US, a description is given of an automation system 25 whose objects are programmed in an object- and data-flow-oriented programming language. It uses a graphic programming environment and offers means for the creation of dynamically updated process images. The programming language allows an automatic communication 30 between distributed objects.

The problem underlying the invention is that of allowing the information contained in an installation

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 2a -

to be automatically reproduced in an engineering system and used again there, for example to plan changes in the installation.

5 This object is achieved by a method and by a system with the features specified in claims 1 and 8, respectively.

In this case, the engineering and runtime objects are
10 described by a uniform object model. As a result, the correspondence between engineering objects and runtime objects can be determined at the object level and no information is lost as a result of the mapping. In addition, a direct communication between engineering
15 and runtime objects can take place, which can be utilized when the method is carried out.

The relationship between an engineering object and its runtime counterpart is described in figure 1. The
20 engineering object ESO has a direct reference, RTO ref, to its

runtime counterpart RTO. This is possible since the runtime objects are available (or become available) at the time of engineering. The runtime object RTO has no direct reference to the associated engineering object.

5 This is necessary to make it possible for the engineering system and runtime system to be separated. Instead of this, the object RTO contains an identifying designation, ESO type ID, referring to the type of engineering object, ESO type. Consequently, required
10 instances of the ESO type can then be created by the RTO.

With respect to a runtime object RTO, the method for the restoration of engineering information proceeds as
15 follows:

1. If a runtime object receives the order to retrieve its engineering information, it firstly addresses the type of its engineering object with the order to create a new instance of an engineering object.
- 20 2. In the newly created instance, the runtime object enters a reference to itself and orders the new engineering object to read out its data (that of the runtime object).
3. The new engineering object then reads out the
25 information from the runtime object and enters the corresponding engineering information in itself.

The invention is described and explained in more detail below on the basis of the exemplary embodiments
30 represented in the figures, in which:

- figure 1 shows an overview to identify the relationships between engineering objects and runtime objects,
- 35 figure 2 shows a view of an object of an installation by way of example,
- figure 3 shows an illustration of the creation of device representatives in the engineering,

figure 4 shows a representation of the creation of the automation objects in the device representatives by way of example and

figure 5 shows a layout of the existing communication relationships in the engineering.

5

The method for the retrieval of engineering information from the installation proceeds in three steps:

Restoration of the device representatives

10 Restoration of the representatives of the automation objects in the engineering

Restoration of the communication relationships between the representatives of the automation objects

The method is described below for the complete retrieval of the engineering information. However, it

15 can equally be used for updating already existing engineering information, i.e. as a delta method. Hereafter, the overall method is referred to as upload.

In figure 2, the objects involved are listed by way of example. Two automation objects run on each of the two devices RG1 and RG2. The automation objects RAO1 and

RAO2 run on RG1, RAO3 and RAO4 run on RG2. Communication connections are symbolized by lines.

Thus, altogether two device-internal and two device-interlinking communication relationships exist.

1. Restoration of the device representatives

The beginning of the upload is initiated from a software system. This may be an engineering system or

30 any other desired system which requires engineering information. One example of this is a system for parameterizing the installation. For the sake of simplicity, hereafter reference is always made to an engineering system. In the first step, all the devices

35 are requested to create their representation in the engineering. For this purpose, each device returns an identifier of the type of its engineering counterpart.

The engineering system then creates the corresponding

DRAFTS OF THE SYSTEM

objects and enters the reference to the actual device in each device representative. By means of the reference, each device representative then reads out the relevant data of "its" device.

5 Figure 3 illustrates what has just been described. The devices of the installation, here RG1 and RG2, receive the request to upload through the engineering system. They then in each case return the identifiers of the types of the engineering representatives. The
10 engineering system creates the instances G1 and G2 for the corresponding types. These then read out the relevant engineering information from the devices RG1 and RG2.

15 **2. Restoration of the automation objects in the engineering**

In the second step, the representatives of the automation objects are created in the engineering. Via the device assigned to it, each device representative
20 requests the automation objects of its device to create its counterparts in the engineering. For this purpose, each automation object returns the identifier of the type of its engineering representative. In the engineering system, the corresponding objects are then
25 again created and provided with a reference to their partner in the runtime environment. After that, each automation object in the engineering inquires the relevant data of its partner.

The result of this operation can be seen in figure 4.
30 The representative G1 inquires from the device RG1 the automation objects RAO1 and RAO2. These are then requested to upload by G1 and return the identifiers of the types of AO1 and AO2. By means of this information, the instances AO1 and AO2 are created in
35 the engineering. These then receive a reference to their runtime counterparts RAO1 and RAO2 are finally assigned to the device representative G1. As a result, the information on the device assignment of the

- 5a -

automation objects is available again. Subsequently, AO1 and AO2 read out the information relevant for engineering from RAO1 and RAO2.

3. Restoration of the communication relationships
between the automation objects in the engineering

In the final step, the communication relationships
between the automation objects are restored. For this

5 purpose, each device representative asks the device
assigned to it for its communication relationships.
The device then returns a list with both the device-
internal and device-interlinking communication
relationships. An entry of this list comprises the
10 source and drain of the communication relationship.
The source and drain are in each case described by a 3-
tuple from the identifier of the physical device, the
identifier of the automation object and the identifier
of the input or output.

15 In the engineering system, the entries of the list are
converted into references to the inputs and outputs of
the representatives of the automation objects. For
this purpose, the information from the already created
20 objects (the references of the engineering
representatives to their runtime counterparts) is used.
Subsequently, the connection in the engineering system
is then set up.

25 An efficient way of carrying out the step will ensure
that the list with communication connections created by
each device only contains those in which the device
appears in the identifier of the source (alternatively
of the drain). Furthermore, an effective method will
30 buffer-store the relationships between engineering
representatives and runtime counterparts set up in
steps 1 and 2, in order in this way to minimize the
searching effort in step 3.

35 Figure 5 then shows the result of the last step. G1
has inquired the communication relationships from RG1.
In response, the relationships between RAO1 and RAO2,
RAO1 and RAO3 and between RAO2 and RAO4 were returned.

GR 99 P 3133

- 6a -

The connections are then converted in the engineering,
for example the connection

between RAO1 and RAO3 is converted to the connection between AO1 and AO3.

Both the objects of the engineering system and of the runtime system are based on the same, executable object model. The use of the same model makes possible a direct interaction at model level (data exchange and communication) between the engineering objects and runtime objects. Furthermore, a unique mapping, which is independent of the implementation of the objects, is defined by the defined assignment between the engineering and runtime objects.

This gives rise to the following advantages for the method:

Separation of engineering and runtime possible: Changes do not necessarily have to be carried out with the engineering tool. If need be, the changes can be introduced into the engineering system at any time.

Simple method: By determining the method at the level of explicit models, the method can be described in general terms and so becomes more reliable.

Simple and complete mapping: There is a defined relationship between the runtime and engineering objects, making complete restoration of the engineering information possible.

Stable with respect to changes in implementation: Implementation of the runtime and engineering objects can be changed over without having any influence on the mapping and consequently on the way in which the method is carried out.

Non-tool-specific: The upload mechanism can also be used by other tools and not just by the engineering system.

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 8 -

Patent claims

1. A method for the automatic retrieval of engineering data from an automation system with a multiplicity of individual automation objects (RAO1..RAO4), in which method,

for the restoration of representatives (G1, G2, AO1..AO4) in an engineering system of objects (RG1, RG2, RAO1..RAO4) of the automation system,

10 the objects (RG1, RG2, RAO1..RAO4) supply an identifying designation of a type of their respective representative (G1, G2, AO1..AO4) to the engineering system,

15 the engineering system creates corresponding representatives (G1, G2, AO1..AO4) for the designated types and in the case of each of the representatives (G1, G2, AO1..AO4) enters a reference to the object (RG1, RG2, RAO1..RAO4)

and, by means of the reference, each 20 representative (G1, G2, AO1..AO4) reads out engineering information from the object (RG1, RG2, RAO1..RAO4).

2. The method as claimed in claim 1, characterized in that, in a first step for the restoration of device 25 representatives (G1, G2) in the engineering system,

devices (RG1, RG2) on which the automation objects (RAO1..RAO4) run supply an identifying designation of a type of their respective device 30 representative (G1, G2) to the engineering system,

the engineering system creates corresponding device representatives (G1, G2) for the

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 9 -

designated types and in the case of each of the device representatives (G1, G2) enters a reference to the device (RG1, RG2) and, by means of the reference, each device representative (G1, G2) reads out engineering information from the device (RG1, RG2) and, in a second step for the restoration of representatives (AO1..AO4) of the automation objects (RAO1..RAO4) in the engineering system,

the automation objects (RAO1..RAO4) supply an identifying designation (ESO type ID) of a type (ESO type) of their respective representative (AO1..AO4) to the engineering system,

the engineering system creates corresponding representatives (AO1..AO4) for the designated types and in the case of each of the representatives (AO1..AO4) enters a reference to the automation object (RAO1..RAO4)

and, by means of the reference, each representative (AO1..AO4) reads out engineering information from the automation object (RAO1..RAO4).

3. The method as claimed in claim 2, characterized in that, in a third step for the restoration of communication relationships between the representatives (AO1..AO4) of the automation objects (RAO1..RAO4) in the engineering system, the devices (RG1, RG2) supply lists with communication relationships to the engineering system, in the engineering system, entries of the lists are converted into references to inputs and

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 10 -

outputs of the representatives (AO1..AO4) of the automation objects (RAO1..RAO4) and, subsequently, corresponding connections are set up in the engineering system.

5

4. The method as claimed in one of the preceding claims, characterized in that both the objects of the engineering system (G1, G2, AO1..AO4) and the objects (RG1, RG2, RAO1..RAO4) of the automation system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is possible between the objects of the engineering system (G1, G2, AO1..AO4) and the objects (RG1, RG2, RAO1..RAO4) of the automation system.
5. The method as claimed in claim 3 or 4, characterized in that entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the sources and drains in each case being described by a 3-tuple from an identifier of the device (RG1, RG2), an identifier of the automation object (RAO1..RAO4) and an identifier of the input or output.
6. The method as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the objects (RG1, RG2, RAO1..RAO4) of the automation system have no direct reference to the associated objects of the engineering system (G1, G2, AO1..AO4), to make it possible for the engineering system and automation system to be separated.

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 11 -

7. The method as claimed in one of the preceding claims, characterized in that the method is used for the updating of already existing engineering information as a delta method.

8. A system for the automatic retrieval of engineering data from an automation system with a multiplicity of individual automation objects (RAO1..RAO4), in which,

for the restoration of representatives (G1, G2, AO1..AO4) in an engineering system of objects (RG1, RG2, RAO1..RAO4) of the automation system,

the objects (RG1, RG2, RAO1..RAO4) contain an identifying designation of a type of their respective representative (G1, G2, AO1..AO4) for being supplied to the engineering system, the engineering system contains means for creating representatives (G1, G2, AO1..AO4) for the designated types and means for entering in the case of each of the representatives (G1, G2, AO1..AO4) a reference to the object (RG1, RG2, RAO1..RAO4),

the reference being provided for the reading out of engineering information from the object (RG1, RG2, RAO1..RAO4) by each representative (G1, G2, AO1..AO4).

9. The system as claimed in claim 8, characterized in that, for the restoration of device representatives (G1, G2) in the engineering system,

devices (RG1, RG2) on which the automation objects (RAO1..RAO4) run contain an identifying

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 12 -

- designation of a type of their respective device representative (G1, G2) for being supplied to the engineering system,
- 5 the engineering system contains means for creating device representatives (G1, G2) for the designated types and means for entering in the case of each of the device representatives (G1, G2) a reference to the device (RG1, RG2),
- 10 the reference being provided for the reading out of engineering information from the device (RG1, RG2) by each device representative (G1, G2) and in that, for the restoration of representatives (AO1..AO4) of the automation objects (RAO1..RAO4) in the engineering system,
- 15 the automation objects (RAO1..RAO4) contain an identifying designation (ESO type ID) of a type (ESO type) of their respective representative (AO1..AO4) for being supplied to the engineering system,
- 20 the engineering system contains means for creating representatives (AO1..AO4) for the designated types and means for entering in the case of each of the representatives (AO1..AO4) a reference to the automation object (RAO1..RAO4),
- 25 the reference being provided for the reading out of engineering information from the automation object (RAO1..RAO4) by each representative (AO1..AO4).
- 30 10. The system as claimed in claim 9, characterized in that, for the restoration of communication relationships between the representatives (AO1..AO4) of the automation objects (RAO1..RAO4)

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 13 -

in the engineering system,

the devices (RG1, RG2) contain lists with communication relationships for being supplied to the engineering system and

5 the engineering system contains means for converting entries of the lists into references to inputs and outputs of the representatives (AO1..AO4) of the automation objects (RAO1..RAO4) and means for setting up the corresponding 10 connections in the engineering system.

11. The system as claimed in one of claims 8 to 10, characterized in that both the objects of the engineering system (G1, G2, AO1..AO4) and the objects (RG1, RG2, RAO1.. RAO4) of the automation

15 system are described by a uniform, executable object model and a direct communication at model level is provided between the objects of the engineering system (G1, G2, AO1..AO4) and the objects (RG1, RG2, RAO1.. RAO4) of the automation 20 system.

12. The system as claimed in claim 10 or 11, characterized in that entries in the lists with communication relationships contain sources and drains of the communication relationships, the

25 sources and drains in each case being described by a 3-tuple from an identifier of the device (RG1, RG2), an identifier of the automation object (RAO1..RAO4) and an identifier of the input or 30 output.

13. The system as claimed in one of claims 8 to 12,

1999P03133 WO

PCT/DE 00/00735

- 14 -

characterized in that the objects (RG1, RG2,
RAO1..RAO4) of the automation system have no direct
reference to the associated objects of the
engineering system (G1, G2, AO1..AO4), to make it
possible for the engineering system and automation
system to be separated.

14. The system as claimed in one of claims 8 to 13,
characterized in that the system is used for the
updating of already existing engineering
information.

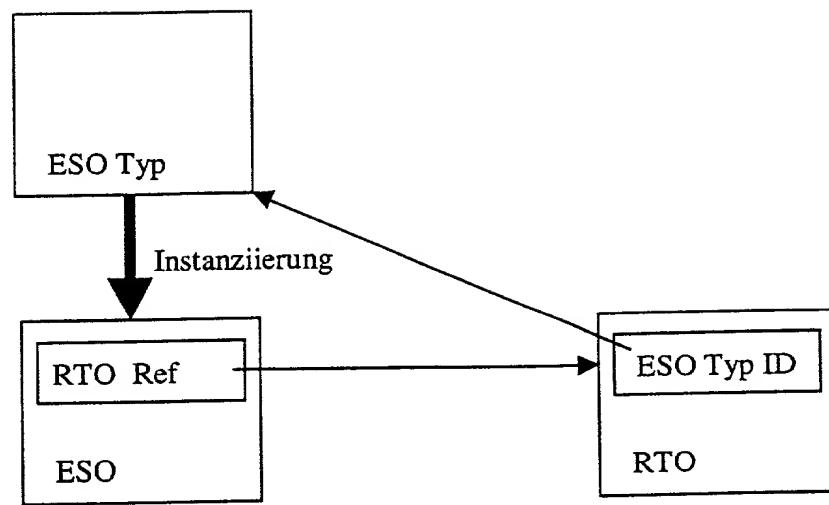


Fig. 1

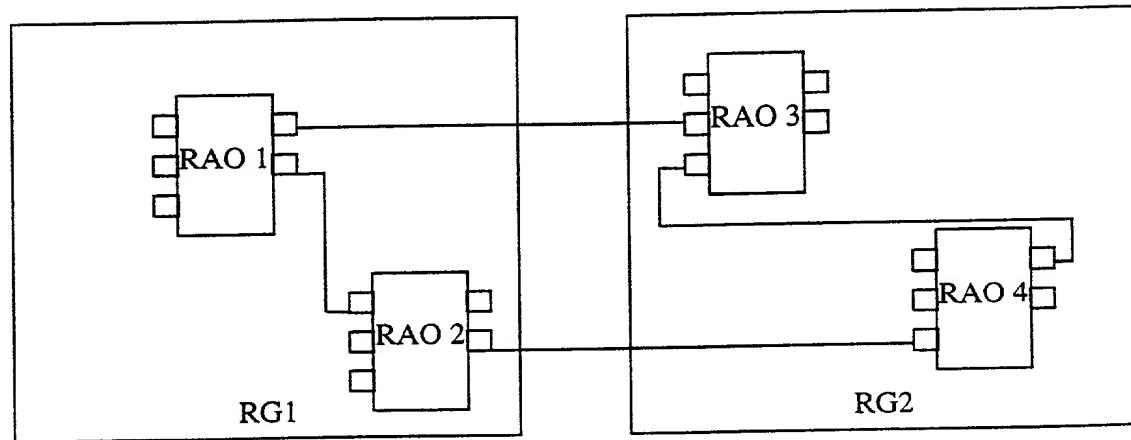


Fig. 2

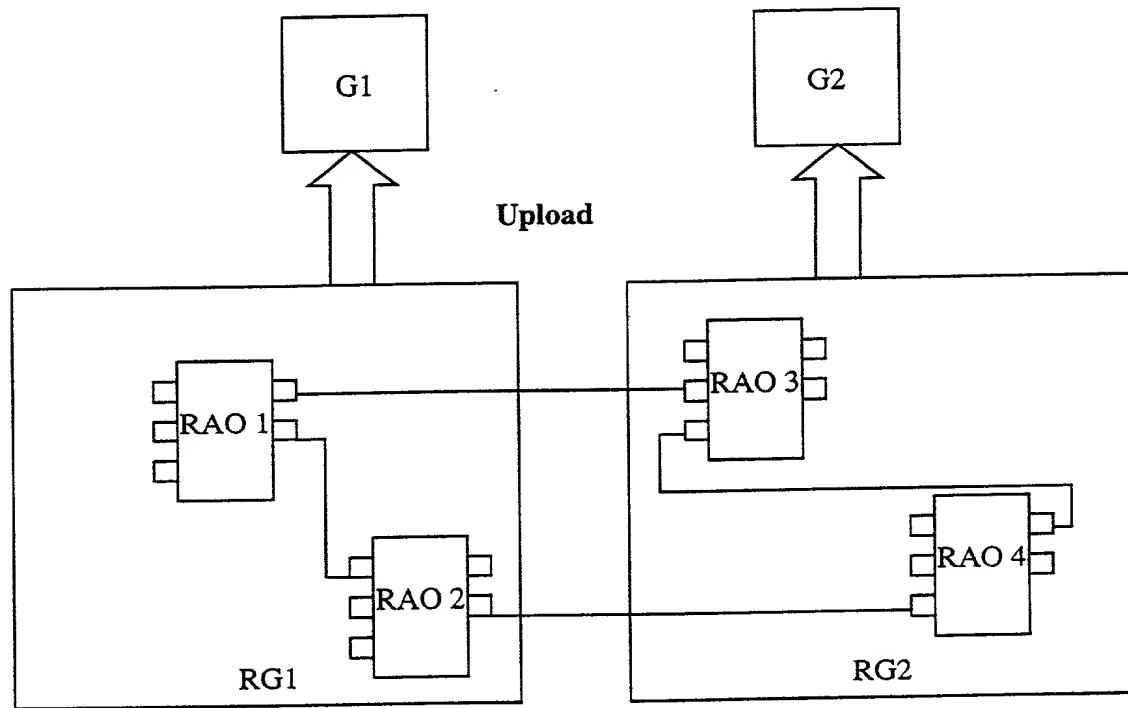


Fig. 3

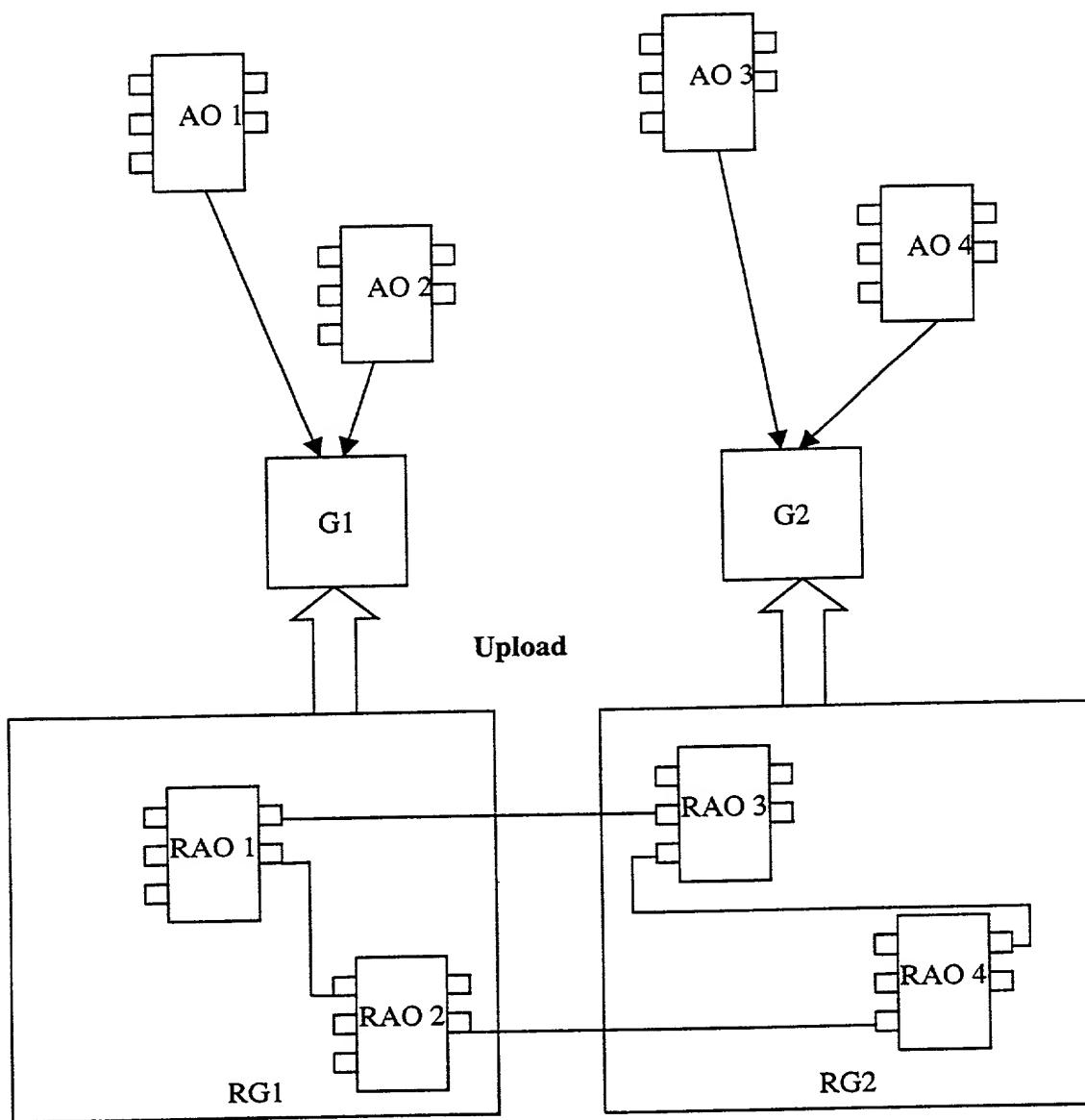
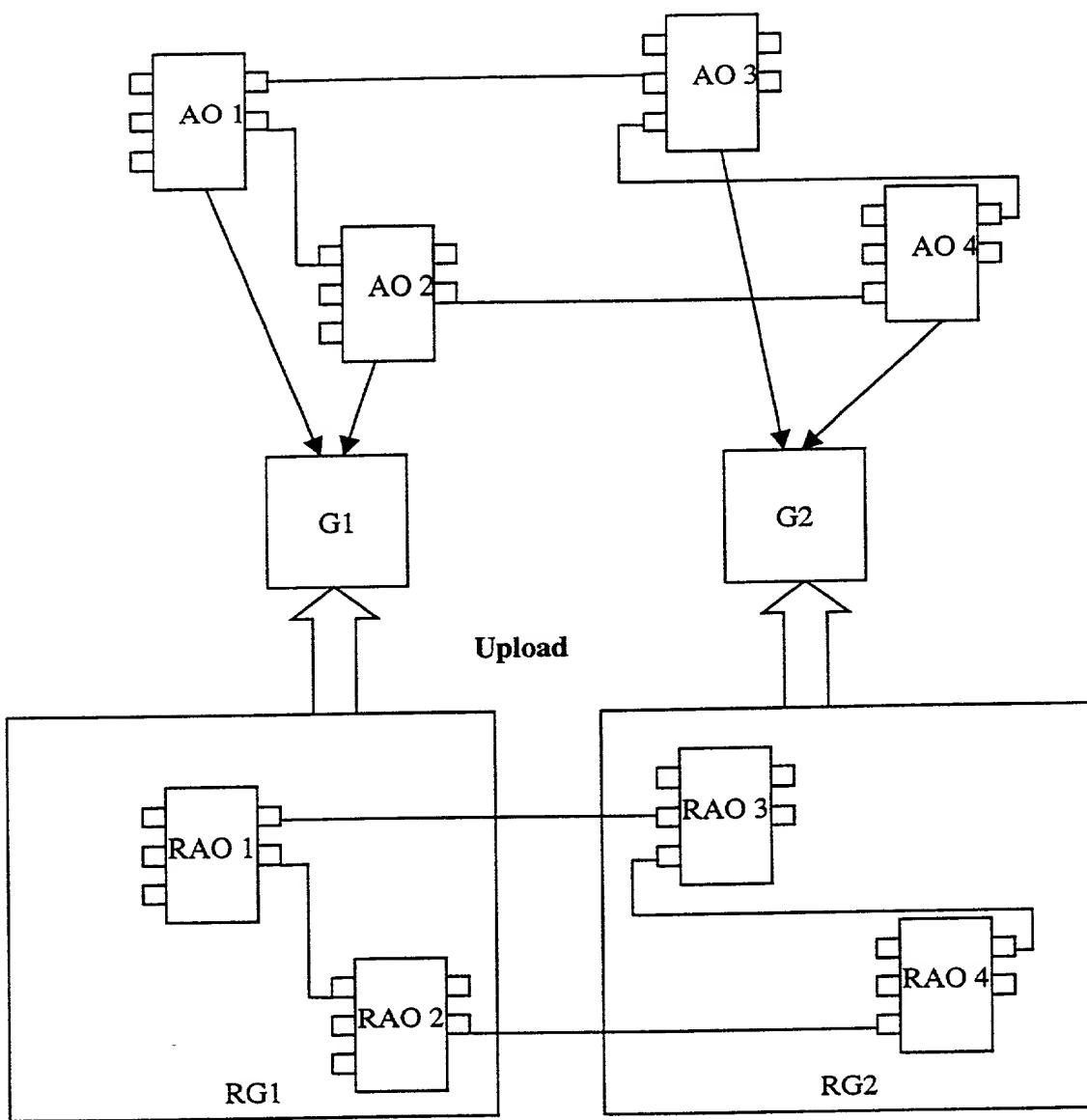


Fig. 4

**Fig. 5**

Declaration and Power of Attorney For Patent Application**Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht****German Language Declaration**

JAN 18 2002
PATENT & TRADEMARK OFFICE GERMANY

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit
an Eides Statt:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine
Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach
meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste
und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name
angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und
Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen
aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser
Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt
wird für die Erfindung mit dem Titel:

Verfahren zur automatischen
Wiedergewinnung von Engineeringdaten
aus Anlagen

deren Beschreibung

(zutreffendes ankreuzen)

hier beigefügt ist.

am 09.03.2000 als

PCT internationale Anmeldung

PCT Anmeldungsnummer PCT/DE00/00735

eingereicht wurde und am _____

abgeändert wurde (falls tatsächlich abgeändert).

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen
Patentanmeldung einschließlich der Ansprüche
durchgesehen und verstanden habe, die eventuell
durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeän-
dert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwel-
cher Informationen, die für die Prüfung der vorliegen-
den Anmeldung in Einklang mit Absatz 37, Bundes-
gesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind,
an.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile
gemäß Abschnitt 35 der Zivilprozeßordnung der
Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten ange-
gebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder
eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslands-
anmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkun-
de nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmelde-
datum haben, das vor dem Anmelde datum der
Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are
as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only
one name is listed below) or an original, first and joint
inventor (if plural names are listed below) of the
subject matter which is claimed and for which a patent
is sought on the invention entitled

Method for the automatic retrieval of
engineering data of systems

the specification of which

(check one)

is attached hereto.

was filed on 09.03.2000 as

PCT international application

PCT Application No. PCT/DE00/00735

and was amended on _____

(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the
contents of the above identified specification, including
the claims as amended by any amendment referred to
above.

I acknowledge the duty to disclose information which is
material to the examination of this application in
accordance with Title 37, Code of Federal Regulations,
§1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35,
United States Code, §119 of any foreign application(s)
for patent or inventor's certificate listed below and have
also identified below any foreign application for patent
or inventor's certificate having a filing date before that
of the application on which priority is claimed:

German Language Declaration

Prior foreign applications
Priorität beansprucht

Priority Claimed

<u>19910535.9</u>	<u>DE</u>	<u>09.03.1999</u>	<input checked="" type="checkbox"/> Yes Ja <input type="checkbox"/> No Nein
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day Month Year Filed) (Tag Monat Jahr eingereicht)	
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day Month Year Filed) (Tag Monat Jahr eingereicht)	<input type="checkbox"/> Yes Ja <input type="checkbox"/> No Nein
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
(Number) (Nummer)	(Country) (Land)	(Day Month Year Filed) (Tag Monat Jahr eingereicht)	<input type="checkbox"/> Yes Ja <input type="checkbox"/> No Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 122 offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder PCT internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §122, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

<u>PCT/DE00/00735</u>	<u>09.03.2000</u>	<u>pending</u> (Status) (patented, pending, abandoned)
(Application Serial No.) (Anmeldeseriennummer)	(Filing Date D, M, Y) (Anmeldedatum T, M, J)	
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
(Application Serial No.) (Anmeldeseriennummer)	(Filing Date D,M,Y) (Anmeldedatum T, M; J)	(Status) (patented, pending, abandoned)

Ich erkläre hiermit, dass alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und dass ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, dass wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozeßordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden können, und dass derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

German Language Declaration

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent- und Warenzeichenamt: (*Name und Registrationsnummer anführen*)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (*list name and registration number*)

Customer No. 02292

And I hereby appoint

Telefongespräche bitte richten an:
(*Name und Telefonnummer*)

Direct Telephone Calls to: (*name and telephone number*)

Ext. _____

Postanschrift:

Send Correspondence to:

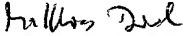
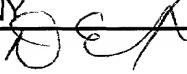
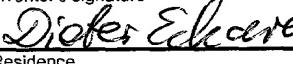
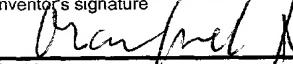
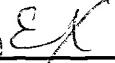
Birch, Stewart, Kolasch & Birch, LLP
8110 Gatehouse Road / Suite 500 East 22042 Falls Church, Virginia
Telephone: +1 703 205 8000 and Facsimile +1 703 205 8050
or
Customer No. 02292

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: NORBERT BECKER		Full name of sole or first inventor: NORBERT BECKER	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
		<i>Norbert Becker</i> 22.8.2001	
Wohnsitz	Residence		
ERLANGEN, DEUTSCHLAND		ERLANGEN, GERMANY <i>DEX</i>	
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
DEUTSCH		GERMAN	
Postanschrift	Post Office Address		
TURMHÜGELWEG 20A		TURMHÜGELWEG 20A	
91058 ERLANGEN	91058 ERLANGEN		
DEUTSCHLAND	GERMANY		
Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): GEORG BIEHLER	Full name of second joint inventor, if any: GEORG BIEHLER		
Unterschrift des Erfinders	Datum	Second Inventor's signature	Date
		<i>Georg Biebler</i> 22.8.2001	
Wohnsitz	Residence		
NÜRNBERG, DEUTSCHLAND		NÜRNBERG, GERMANY <i>DEX</i>	
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
DEUTSCH		GERMAN	
Postanschrift	Post Office Address		
SCHALKHAUSSER STR. 102A		SCHALKHAUSSER STR. 102A	
90473 NÜRNBERG	90473 NÜRNBERG		
DEUTSCHLAND	GERMANY		

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

CIPR/PTO-555547-060

Voller Name des dritten Miterfinders: MATTHIAS DIEZEL	Full name of third joint inventor: MATTHIAS DIEZEL
Unterschrift des Erfinders 	Datum 10.9.01
Wohnsitz LAUFAMHOLZ, DEUTSCHLAND	Residence LAUFAMHOLZ, GERMANY
Staatsangehörigkeit DEUTSCH	Citizenship  GERMAN
Postanschrift GLÄSLEINSACKERWEG 25	Post Office Address GLÄSLEINSACKERWEG 25
90482 LAUFAMHOLZ	90482 LAUFAMHOLZ
DEUTSCHLAND	GERMANY
Voller Name des vierten Miterfinders: Dr. ALBRECHT DONNER	Full name of fourth joint inventor:  Dr. ALBRECHT DONNER
Unterschrift des Erfinders 	Datum 20.9.01
Wohnsitz MARKERSDORF, DEUTSCHLAND	Residence  MARKERSDORF, GERMANY
Staatsangehörigkeit DEUTSCH	Citizenship GERMAN
Postanschrift HAUPTSTR.92	Post Office Address HAUPTSTR.92
09236 MARKERSDORF	09236 MARKERSDORF
DEUTSCHLAND	GERMANY
Voller Name des fünften Miterfinders: Dr. DIETER ECKARDT	Full name of fifth joint inventor:  Dr. DIETER ECKARDT
Unterschrift des Erfinders 	Datum 18.09.2001
Wohnsitz HERZOGENAURACH, DEUTSCHLAND	Residence  HERZOGENAURACH, GERMANY
Staatsangehörigkeit DEUTSCH	Citizenship GERMAN
Postanschrift ZIEHRER STR 8	Post Office Address ZIEHRER STR 8
91074 HERZOGENAURACH	91074 HERZOGENAURACH
DEUTSCHLAND	GERMANY
Voller Name des sechsten Miterfinders: MANFRED KRÄMER	Full name of sixth joint inventor:  MANFRED KRÄMER
Unterschrift des Erfinders 	Datum 30.9.01
Wohnsitz WENDELSTEIN, DEUTSCHLAND	Residence  WENDELSTEIN, GERMANY
Staatsangehörigkeit DEUTSCH	Citizenship GERMAN
Postanschrift FLIEDERWEG 21A	Post Office Address FLIEDERWEG 21A
90530 WENDELSTEIN	90530 WENDELSTEIN
DEUTSCHLAND	GERMANY

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

DEUTSCHE PATENT- UND MARKENAMMENSTELLE

Voller Name des siebten Miterfinders:		Full name of seventh joint inventor:	
DIRK LANGKAFEL		DIRK LANGKAFEL	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
<i>Dirk Langkafel</i>	<i>REX 11.09.01</i>		
Wohnsitz	Residence		
EFFELTRICH, DEUTSCHLAND	EFFELTRICH, GERMANY		
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
DEUTSCH	GERMAN		
Postanschrift	Post Office Address		
BERGSTR. 15A	BERGSTR. 15A		
91090 EFFELTRICH DEUTSCHLAND	91090 EFFELTRICH GERMANY		
Voller Name des achten Miterfinders (falls zutreffend):		Full name of eighth joint inventor, if any:	
RALF LEINS		RALF LEINS	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
<i>Ralf Leins</i>	<i>18.8.01</i>		
Wohnsitz	Residence		
ISPRINGEN, DEUTSCHLAND	ISPRINGEN, GERMANY		
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
DEUTSCH	GERMAN		
Postanschrift	Post Office Address		
IM MAHLER 38	IM MAHLER 38		
75228 ISPRINGEN DEUTSCHLAND	75228 ISPRINGEN GERMANY		
Voller Name des neunten Miterfinders (falls zutreffend):		Full name of ninth joint inventor, if any:	
RONALD LANGE		RONALD LANGE	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
<i>Ronald Lange</i>	<i>8/23/01</i>		
Wohnsitz	Residence		
FÜRTH, DEUTSCHLAND	FÜRTH, GERMANY		
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
DEUTSCH	GERMAN		
Postanschrift	Post Office Address		
VIRCHOWSTR. 28	VIRCHOWSTR. 28		
90766 FÜRTH DEUTSCHLAND	90766 FÜRTH GERMANY		
Voller Name des zehnten Miterfinders (falls zutreffend):		Full name of tenth joint inventor, if any:	
KARSTEN SCHNEIDER		KARSTEN SCHNEIDER	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
<i>Karsten Schneider</i>	<i>11.09.01</i>		
Wohnsitz	Residence		
ERLANGEN, DEUTSCHLAND	ERLANGEN, GERMANY		
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
DEUTSCH	GERMAN		
Postanschrift	Post Office Address		
BOHLENPLATZ 7	BOHLENPLATZ 7		
91054 ERLANGEN DEUTSCHLAND	91054 ERLANGEN GERMANY		

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

Voller Name des elften Miterfinders:		Full name of eleventh joint inventor:	
HELmut WINDL		HELmut WINDL	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
		<i>H. Windl</i> 8/29/01	
Wohnsitz	Residence		
PEISIG, DEUTSCHLAND		PEISIG, GERMANY	
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
DEUTSCH		GERMAN	
Postanschrift	Post Office Address		
FÖHRENSTR.10		FÖHRENSTR.10	
93077 PEISIG DEUTSCHLAND		93077 PEISIG GERMANY	
Voller Name des zwölften Miterfinders (falls zutreffend):		Full name of twelfth joint inventor, if any:	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
Wohnsitz	Residence		
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
Postanschrift	Post Office Address		
Voller Name des dreizehnten Miterfinders (falls zutreffend):		Full name of thirteenth joint inventor, if any:	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
Wohnsitz	Residence		
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
Postanschrift	Post Office Address		
Voller Name des vierzehnten Miterfinders (falls zutreffend):		Full name of fourteenth joint inventor, if any:	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
Wohnsitz	Residence		
Staatsangehörigkeit	Citizenship		
Postanschrift	Post Office Address		

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).